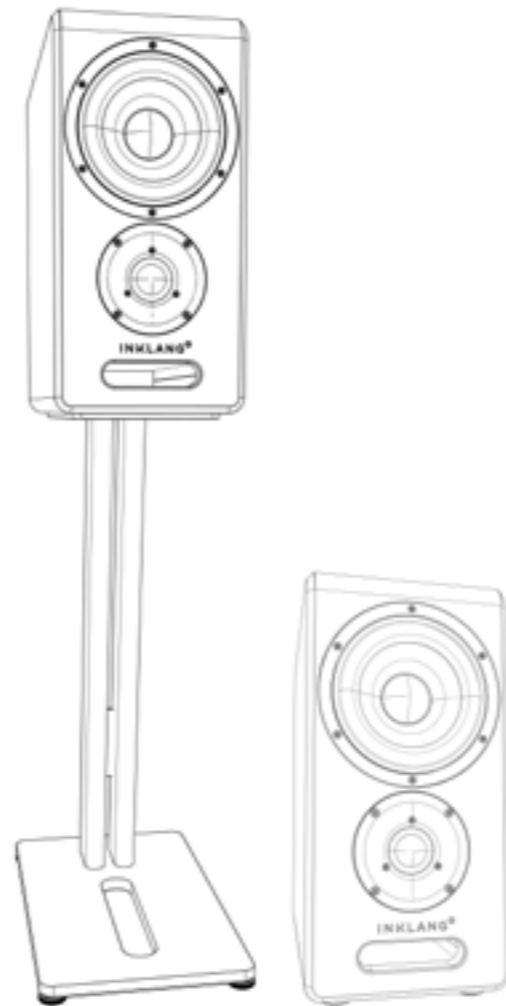


# INKLANG<sup>®</sup>

## Bedienungsanleitung

### **AYERS Two**

passiv



AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Das ist Ihre ganz persönliche **AYERS Two**, die wir mit viel Leidenschaft und Sorgfalt für Sie gefertigt haben.

Mit dieser Bedienungsanleitung geben wir Ihnen einen schnellen Überblick über die wichtigsten Punkte. Sollten Fragen offen bleiben, stehen wir Ihnen gern persönlich zur Verfügung:

- bundesweit kostenlos unter: 0800 724 238 8
- aus dem Ausland: +49 (40) 180 241 100
- per Mail: [info@inklang.de](mailto:info@inklang.de)

Jetzt steht Ihrem audiophilen Musikgenuss nichts mehr im Wege. Dabei wünschen wir Ihnen ganz viel Vergnügen.

Mit herzlichen Grüßen aus Hamburg

Ihr

(Thomas Carstensen)  
Gründer & Geschäftsführer

## TECHNISCHE DATEN

AYERS Two passiv

### BETRIEBSUMGEBUNG

Unsere Produkte sind für die Bedingungen in Wohnräumen konzipiert. Sie dürfen nur bei einer Temperatur zwischen 0° C und 40° C sowie einer relativen Raumluftfeuchtigkeit von bis zu 60% aufgestellt und betrieben werden.

Bei direkter Sonneneinstrahlung und/oder Wärmequellen wie Kaminöfen können diese Temperaturen überschritten werden!

AUDIO	passiv
Übertragungsbereich (-10 dB/0°)	28 Hz - 32 kHz
max. Belastbarkeit (Watt)	400,0
Wirkungsgrad dB (1W/1m)	85,0
Nennimpedanz/min (Ω)	4,0/3,0
Filter nom. (dB)	12 HT/12 TT
Übergangsfrequenz	800 Hz
Lautsprecher	1 x 182 mm (7,0") Tieftöner 1 x 30 mm (1,2") Hochtöner
Gehäuseprinzip	Bassreflex

### CONNECTIVITÄT

Audioeingänge	Singel-Wire Terminal für max. Querschnitt: 8 mm <sup>2</sup> 5-6 mm Bananas Multi-Space Spade
---------------	--

### ALLGEMEIN

Gewicht kg	11,0
Maße über alles mm (B x H x T)	205 x 426 x 415
inkl. Standfuss	245 x 1.062 x 419
inkl. Lowboardfuss	239 x 447 x 415
Betriebumgebung	0° bis 40° C keine Nähe zu Kaminen/Öfen keine direkte Sonneneinstrahlung über Stunden

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## AUSPACKEN - OHNE HANDSCHMUCK

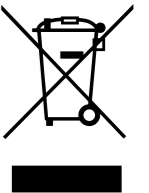
Wir empfehlen Ihnen, Ihre **AYERS Two** in dem Raum auszupacken, in dem sie später eingesetzt wird. Um ein Zerkratzen der Lautsprecheroberfläche zu vermeiden, nehmen Sie Handschmuck bitte ab. Achten Sie auch auf Gürtelschnallen, Nieten oder Knöpfe an Hosen.

### Verpackungsmaterial aufbewahren

Wir empfehlen Ihnen, den Karton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren. Dies ist für eine schadensfreie Rücksendung, Reparatur oder einen Umzug dringend erforderlich. In der Zwischenzeit kann der Karton als Aufbewahrungskiste genutzt werden.



## INFORMATIONEN NACH §18 ELEKTROG



### 1. Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

### 2. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### 3. Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

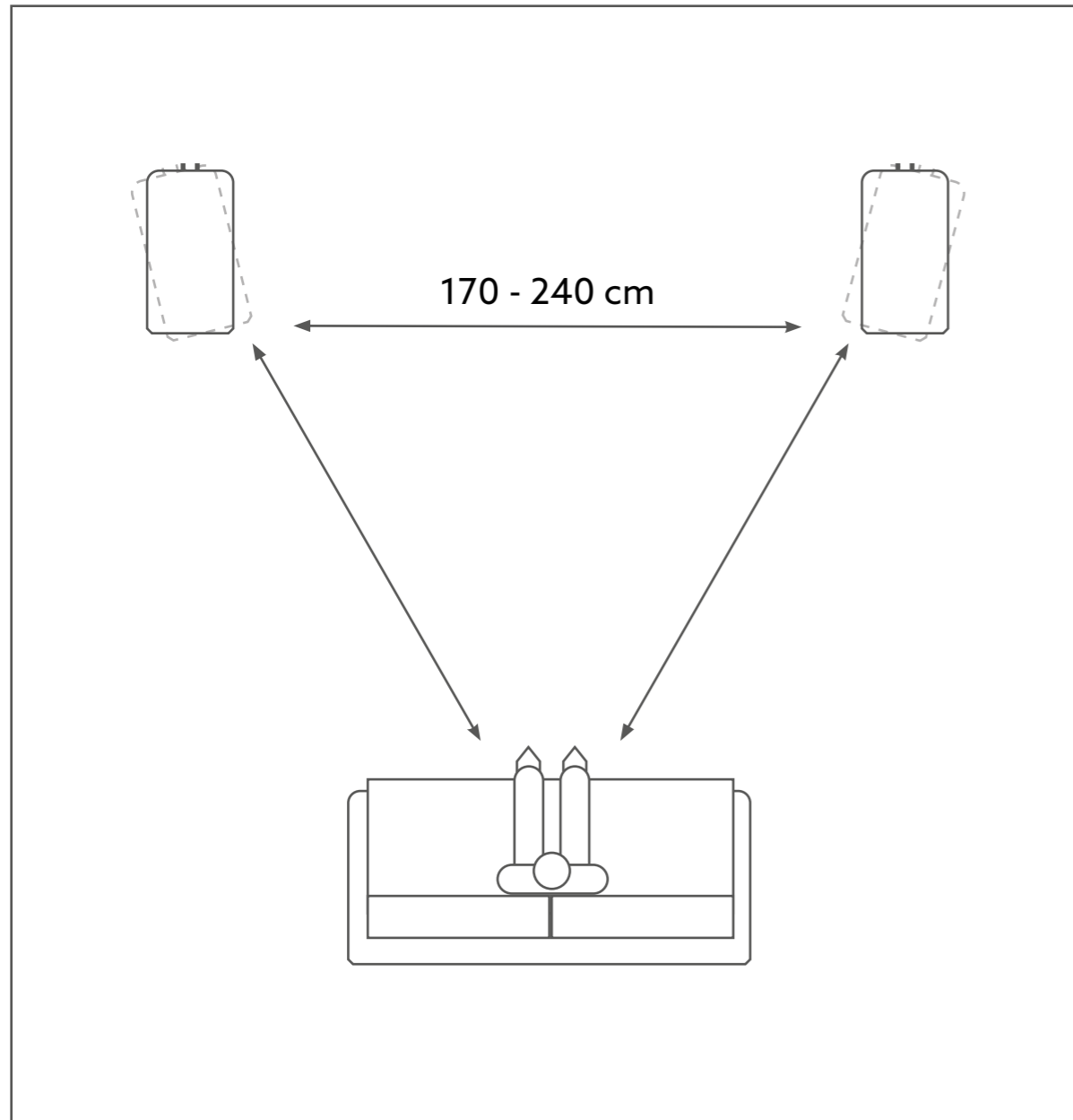
### 4. WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE 66711486 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg als Hersteller von Elektro- und/oder Elektronikgeräten registriert.

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)

## AUFSTELLEN - IM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK

Wir haben Ihre **AYERS Two** entlang der Einrichtungsrealität und Praktikabilität entwickelt. Ziel der folgenden Hinweise zur Aufstellung ist es, das klangliche Optimum zu erreichen. Sollte sich dies nicht vollständig umsetzen lassen, wird das Ihren Genuss an Ihrem neuen Lautsprecher nicht grundsätzlich beeinträchtigen.



Die Position der den Lautsprecher umgebenden Raumwände hat Einfluss auf den Klang des Lautsprechers. Je mehr Wände und Oberflächen sich in nächster Nähe der Lautsprecher befinden, desto stärker ist die Wirkung der Tiefton- und tiefen Mitteltonfrequenzen.

Idealerweise sollten die Lautsprecher in einem gleichschenkligen Dreieck zu Ihrer Hörposition aufgestellt sein. Wände im Rücken und seitlich des Lautsprechers sollten einen Abstand von min. 15 cm haben. Dies gilt insbesondere, wenn Sie Ihre **AYERS Two** zusammen mit dem passenden Standfuß nutzen. Gleichzeitig eignet sich die **Two** zur Aufstellung auf einem Side-, Lowboard oder in einem Regal. Achten Sie in diesem Fall auf folgende Details:

- Positionieren Sie den Hochtöner auf einer Höhe von rund 60 cm vom Boden
- Stellen Sie den Lautsprecher bündig zur Vorderkante des Regalbodens oder Sideboard auf
- Für die Positionierung auf einem Lowboard nutzen Sie den passenden Lowboardfuß, der Ihre **Two** leicht ankippt.

### Ideale Position testen

Die Aufstellungssituation ist bei jedem Kunden individuell. Probieren Sie unterschiedliche Position aus, indem Sie die Lautsprecher in der Dreiecks-Anordnung verschieben und auf unterschiedlichen Position probenhören. Stehen die Lautsprecher weiter auseinander, kann es sinnvoll sein, die Lautsprecher nach innen zur Hörposition einzudrehen. Ziel ist es, dass sich die Musik von den Lautsprechern löst und vor Ihnen eine imaginäre Bühne entsteht.

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

# MONTAGE VON LOWBOARDFUSS UND STÄNDER

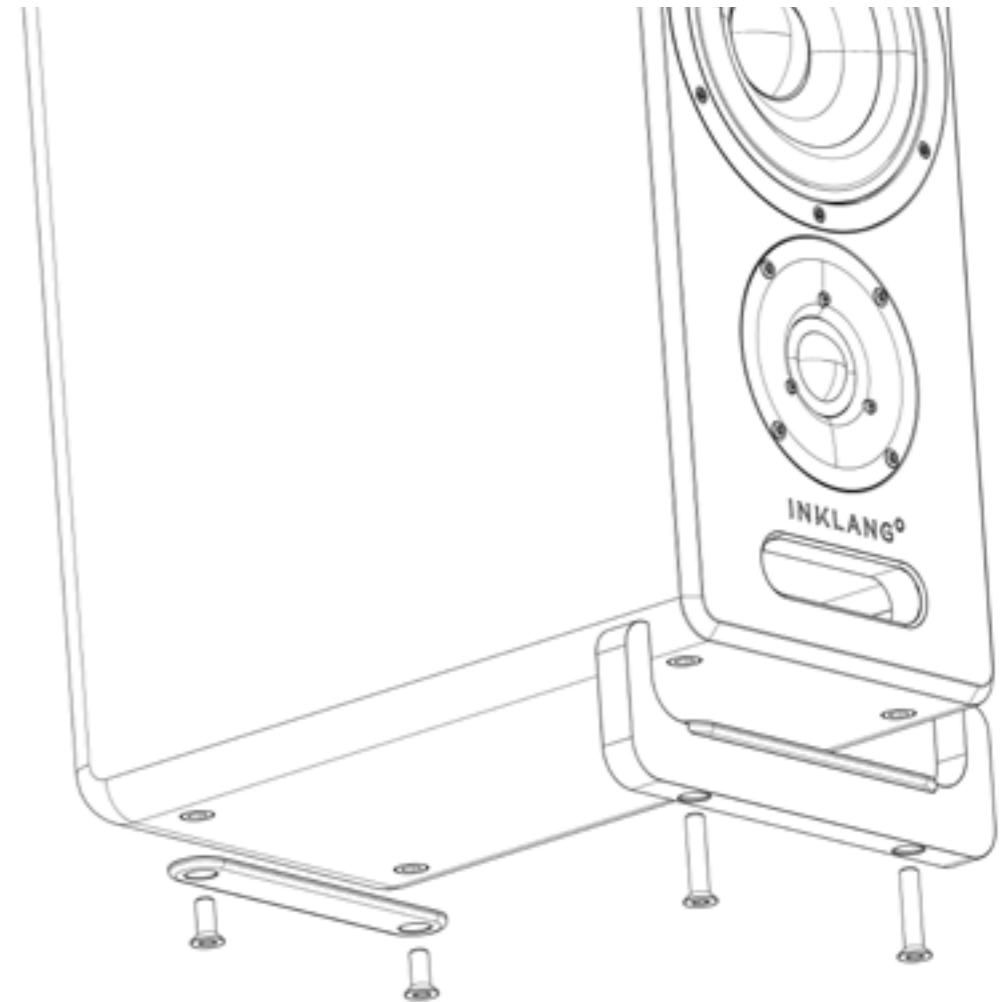
## Aufstellung mit Lowboardfuß

1. Stellen Sie den Lautsprecher kopfüber auf ein sauberes Frottee-Handtuch. Drehen Sie die vier Füße mit dem beiliegenden Torx-Schlüssel ab
2. Montieren Sie die hintere Dekoplatte mit den zwei Schrauben, die Sie von den Originalfüßen übrig haben
3. Dem Lowboardfuß liegen lange Montageschrauben für die Lowboardkufe bei, mit der Sie diese am Boden montieren

I



II



AUSPACKEN

**AUFSTELLEN**

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

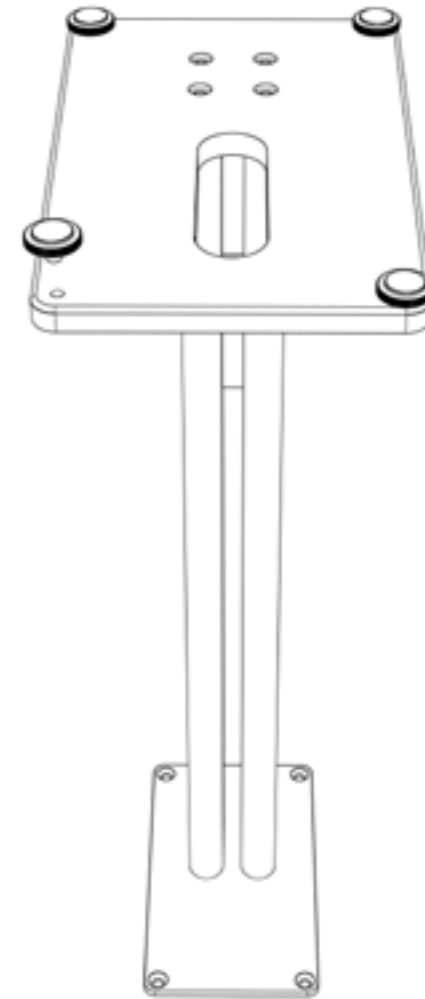
PFLEGEN

GARANTIE

# MONTAGE VON LOWBOARDFUSS UND STÄNDER

## Aufstellung mit Standfuß

1. Stellen Sie den Lautsprecher kopfüber auf ein sauberes Frottee-Handtuch. Drehen Sie die vier Füße mit dem beiliegenden Torx-Schlüssel ab
2. Montieren Sie die Rändelstandfüße an der Bodenplatte des Standfußes

**I****II**

AUSPACKEN

**AUFSTELLEN**

ANSCHLIESSEN

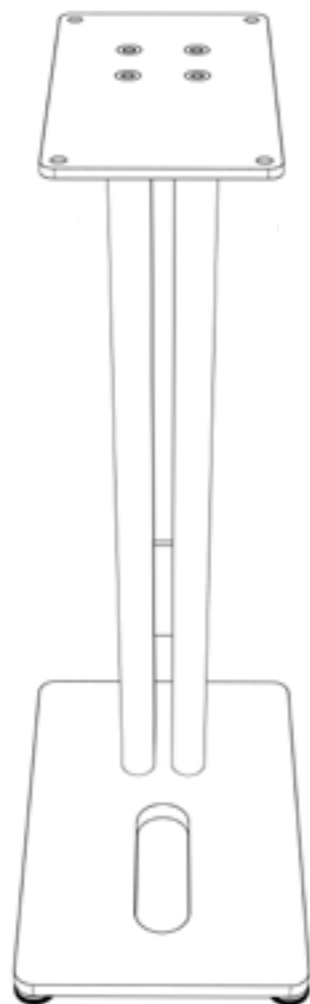
EINSPIELEN

PFLEGEN

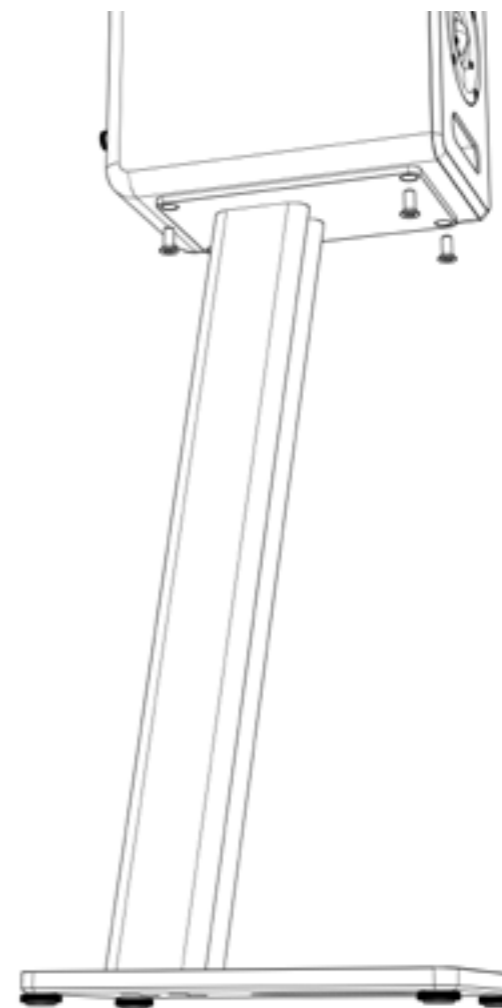
GARANTIE

3. Stellen Sie den Standfuß auf die geplante Position und gleichen Sie mit den Rändelfüßen bereits erkennbare Bodenunebenheiten aus. Der Standfuß sollte fest stehen und nicht kippeln
4. Stellen Sie die **Two** vorsichtig auf den Standfuß auf und sichern Sie den Lautsprechern, indem Sie die vier Schrauben von der Demontage der Serienfüße wieder in die Bodenplatte des Lautsprechers eindrehen

III



IV



AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## Nutzung der Spikes

Stellen Sie den auf den Standfuß montierten Lautsprecher auf seine endgültige Position. Kippen Sie den Ständer vorsichtig nach links, legen die Spike-Teller mittig unter den Rändel-Spike und setzen Sie den Lautsprecher langsam ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang nun auf der anderen Seite. **Beachten Sie, dass der unvorsichtige Umgang mit den Spikes zu Verletzungen führen kann.**

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)



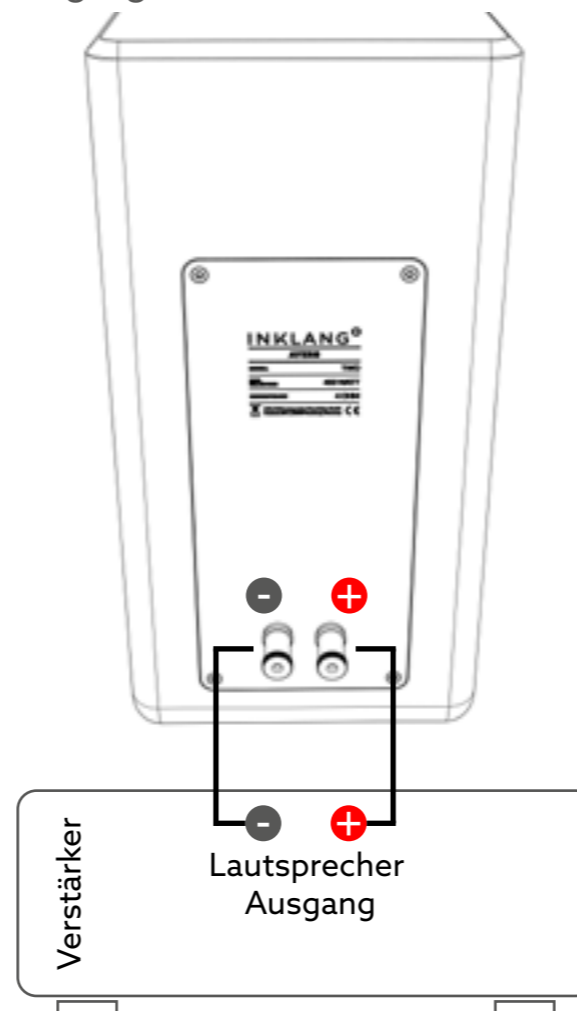
## ANSCHLIESSEN - VERSTÄRKER IMMER AUSSCHALTEN



Beim Anschließen sollte Ihre Verstärkereinheit immer abgeschaltet sein. Die Anschlussklemmen Ihrer **Two** bieten eine Reihe von Anschlussmöglichkeiten:

**5-6 mm Bananenstecker - 8 mm Kabelschuhe - blanke Drähte bis zu einem Querschnitt von 8 mm<sup>2</sup>**

Nutzen Sie zum Anschluss Ihrer **AYERS Two** das textilummantelte INKLANG HQ-Lautsprecher Kabel, das mit einem Querschnitt von 2 x 4 mm<sup>2</sup> und vier verschiedenen Stoffummantelungen zur Verfügung steht. Grundsätzlich erscheint uns ein Kabelquerschnitt von 4 mm<sup>2</sup> bis zu einer Länge von 20 Metern als sehr gut geeignet. Gern stehen wir Ihnen für weitere Fragen zur Verfügung.



AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

GARANTIE

## EINSPIELEN – 15 BETRIEBSSTUNDEN ERFORDERLICH

In der Einlaufphase gibt es feine Unterschiede in der Wiedergabequalität der Lautsprecher.

Wurde er in einer kühlen Umgebung gelagert, so wird es einige Zeit dauern, bis alle Komponenten, insbesondere die für die Aufhängung der Chassis eingesetzten Werkstoffe, ihre optimalen mechanischen Eigenschaften besitzen.

Rund 15 Betriebsstunden sind erforderlich, bis die mechanischen Teile ihre Funktion, wie bei der Konstruktion festgelegt, erfüllen können.

## PFLEGE – NACH DER ERSTREINIGUNG NUR NOCH ABSTAUBEN

### A - Gehäuseoberfläche

Die Gehäuseoberfläche Ihrer **Two** muss in der Regel nur abgestaubt werden. Nutzen Sie dafür ein weiches und sauberes Staubtuch.

Reinigen Sie den Lautsprecher das erste Mal, nachdem Sie ihn aufgestellt haben. Durch die Aufstellung und das Verschieben sind auf den Gehäuse Fingerabdrücke entstanden. Diese lassen sich mit einem handelsüblichen Glasreiniger entfernen. Sprühen Sie den Glasreiniger auf ein weiches, sauberes Baumwolltuch und wischen Sie die Verschmutzungen vorsichtig ab.

### B - Lautsprecher-Membranen

Bitte entfernen Sie auch Staub auf den Membranen von Zeit zu Zeit. Dafür eignet sich ein weiches Baumwolltuch, mit dem Sie vorsichtig die vollständige Membran abwischen. Ein sauberer Schminkpinsel eignet sich ebenfalls für die Reinigung.

[AUSPACKEN](#)[AUFSTELLEN](#)[ANSCHLIESSEN](#)[EINSPIELEN](#)[PFLEGEN](#)[GARANTIE](#)

# GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Wir haften für eventuelle Mängel der von uns gelieferten Lautsprecher nach den gesetzlichen Vorschriften.

**a)** Im Falle eines Mangels bitten wir, die Rücksendung der Ware zur Nachbesserung in der Originalverpackung vorzunehmen. Auf diese Weise ist ein sicherer Transport der Waren gesichert. Die Verwendung der Originalverpackung ist keine Voraussetzung für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen.

**b)** Unsere Produkte sind für die Bedingungen in Wohnräumen konzipiert. Sie dürfen nur bei einer Temperatur zwischen 0° C und 40° C sowie einer relativen Raumluftfeuchtigkeit von bis zu 60% aufgestellt und betrieben werden. Bei direkter Sonneneinstrahlung und/oder Wärmequellen wie Kaminöfen können diese Temperaturen überschritten werden! Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung.

2. Neben der gesetzlichen Gewährleistung geben wir Ihnen eine Herstellergarantie auf unsere Produkte unter folgenden Vorschriften:

## a) Garantiefrist

Die Garantie beträgt 5 Jahre ab Übergabe. In den ersten drei Jahren gilt dies uneingeschränkt. Veränderungen an Oberflächen unserer Produkte (z.B. eloxierte, lackierte oder gelaserte Oberflächen) sind nach Ablauf von 3 Jahren ab Übergabe nicht mehr von der Herstellergarantie umfasst. Ihre Rechnung ist der Garantienachweis.

## b) Inhalt des Garantieanspruchs

Die Garantie gilt für alle Teile und Arbeitskosten ab Lieferung. Sie beinhaltet und beschränkt sich auf eine kostenlose Reparatur oder Austausch des defekten Teils im Fall eines Sachmangels der Ware (z.B. Materialfehler oder Fabrikationsfehler). INKLANG übernimmt zudem die Hin- und Rücksendekosten des betroffenen Produktes jeweils ab bzw. bis zur Bordsteinkante im Fall berechtigter Garantieansprüche, somit die Ware sich innerhalb von Deutschland, Österreich und der Schweiz befindet und die Versendung vorher mit INKLANG abgestimmt wurde. Darüberhinausgehende Kulanzregelungen nach freier Maßgabe durch INKLANG sind möglich. Während der Dauer der Herstellergarantie wird vermutet, dass der Sachmangel im Zeitpunkt des Gefahrenüberganges bereits vorhanden war. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von INKLANG über. Leistungen im Rahmen der Herstellergarantie bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefristen, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für die eingebauten Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät. Die Zusage oder die Ausführung von Garantieleistungen erfolgt ohne Anerkennung einer Leistungspflicht nach gesetzlichem Gewährleistungsrecht.

## c) Verlust des Garantieanspruchs

Die Herstellergarantie entfällt bei:

- unsachgemäßen mechanischen Einwirkungen auf die Ware, insbesondere auf das Gehäuse, Anbauteile oder Lautsprecher-Chassis, z.B. eingedrückte Membranen oder Kalotten, Fallschäden sowie nach Anlieferung entstandene Kratzer- und Beschädigungen
- Unsachgemäßem Betrieb oder unsachgemäßer Bedienung der Lautsprecher, z.B. an defekten oder ungeeigneten Verstärkern, unsachgemäßem Anschluss sowie Einwirkung von Verstärkerleistungen oberhalb der Belastbarkeit
- eingeschränkter Funktionalität, welche durch eine nicht ausreichend dimensionierte bzw. falsch konfigurierte Systemumgebung verursacht wird (z. B. keine ausreichende WLAN-Verbindung, zu geringe Internetgeschwindigkeit, Wiedergabeprobleme des Streaminganbieters)
- Selbständig vorgenommene Reparaturversuche jeder Art
- Unsachgemäßer Betriebsumgebung oder unsachgemäßer Lagerung (z. B. Schäden durch Feuchtigkeit)
- Unsachgemäßer Transportverpackung, insbesondere nicht in der Originalverpackung
- Unsachgemäßem Transport

## d) Vorgehensweise im Garantiefall

Defektes Gerät mit einer Kopie des Rechnungsbeleges und einer kurzen, aussagekräftigen Fehlerbeschreibung in den Originalkartons verpacken. Für die Rückholung setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung:

INKLANG Lautsprecher Manufaktur GmbH, Peutestraße 53 C, 20539 Hamburg

Telefon innerhalb Deutschlands kostenlos unter: 0800/724238

Telefon international: +49 (0)40 180241-100

Fax: +49 (0)40 182024-109

Mail: [service@inklang.de](mailto:service@inklang.de)

## e) Gesetzliche Gewährleistung

Ihre Gewährleistungsrechte nach den gesetzlichen Vorschriften bleiben unabhängig von dieser Garantie erhalten.

AUSPACKEN

AUFSTELLEN

ANSCHLIESSEN

EINSPIELEN

PFLEGEN

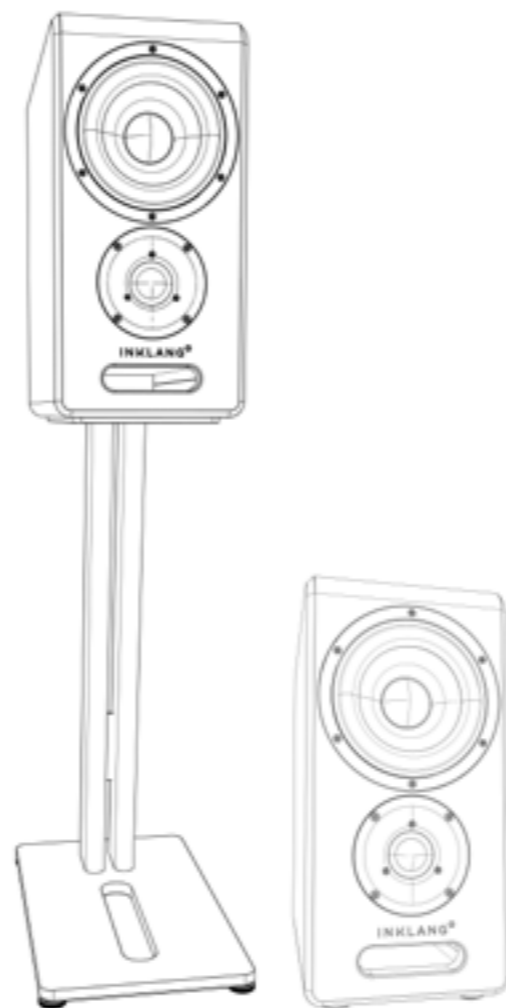
GARANTIE

# INKLANG<sup>®</sup>

User manual

## **AYERS Two**

passive



UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY



## CONGRATULATIONS!

This is your very personal **AYERS Two**, which we have made for you with great passion and care.

With these operating instructions we give you a quick overview of the most important points. Should you have any questions, please do not hesitate to contact us personally:

- Free of charge within Germany on: 0800 724 238 8
- from abroad: +49 (40) 180 241 100
- by email: info@inklang.de

Now nothing stands in the way of your audiophile music enjoyment. We wish you a lot of pleasure.

With best regards from Hamburg

Your

(Thomas Carstensen)  
Founder and CEO

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

AYERS Two passive

### OPERATING ENVIROMENT

Our products are designed for living room conditions. They may only be set up and operated at a temperature between 0° C and 40° C and a relative room humidity of up to 60%.

In direct sunlight and/or heat sources such as stoves, these temperatures can be exceeded!

AUDIO	passiv
Frequency response (-10 dB/0°)	28 Hz - 32 kHz
Short term handling (watts)	400,0
Sensitivity dB (1W/1 m)	85,0
Impedance nominal/minimum (Ω)	4,0/3,0
Filter nom. (dB)	12 TW/12 WF
Crossover frequency	800 Hz
Speakers	1 x 182 mm (7,0") Woofer 1 x 30 mm (1,2") Tweeter
enclosure concept	bass-reflex

### CONNECTIVITÄT

Audio Inputs	Singel-Wire terminal for max. cross section: 8 mm <sup>2</sup> 5-6 mm bananas Multi-space spade
--------------	---

GENERAL	
Weight kg	11,0
Overall dimensions mm (W x H x D)	205 x 426 x 415
incl. stands	245 x 1,062 x 419
incl. lowboard stands	239 x 447 x 415
Operating environment	0° to 40° C no proximity to chimneys / stoves no direct sunlight for hours

UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## UNPACKING - WITHOUT FINGER RINGS

We recommend that you unpack your **AYERS Two** in the room in which it will be used later. To avoid scratching the speaker surface, please remove finger rings. Also, look out for belt buckles, rivets, or buttons on pants.

### Keep packing material

We recommend that you keep the box and packing material. This is urgently necessary for a damage-free return, repair or move. In the meantime, the box can be used as a storage box.



## INFORMATION ACCORDING TO §18 ELEKTROG



### 1. Disposal of electrical and electronic equipment

The crossed-out garbage can means that you are legally obliged to collect these devices separately from unsorted municipal waste. Disposal in the residual waste bin or the yellow bin is prohibited. If the products contain batteries or rechargeable batteries that are not permanently installed, they must be removed before disposal and disposed of separately as batteries.

### 2. Options for returning old devices

Owners of old devices can hand them in within the scope of the return or collection of old devices set up and available by public waste disposal authorities, so that proper disposal of old devices is ensured. The following link gives you the option to view an online directory of the collection and return points: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

### 3. Privacy

We would like to point out to all end users of electrical and electronic equipment that you are responsible for deleting personal data on the waste equipment to be disposed of.

### 4. WEEE-Registration number

We are registered under the registration number DE 66711486 at the foundation elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg as Manufacturer of electrical and / or electronic equipment registered.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

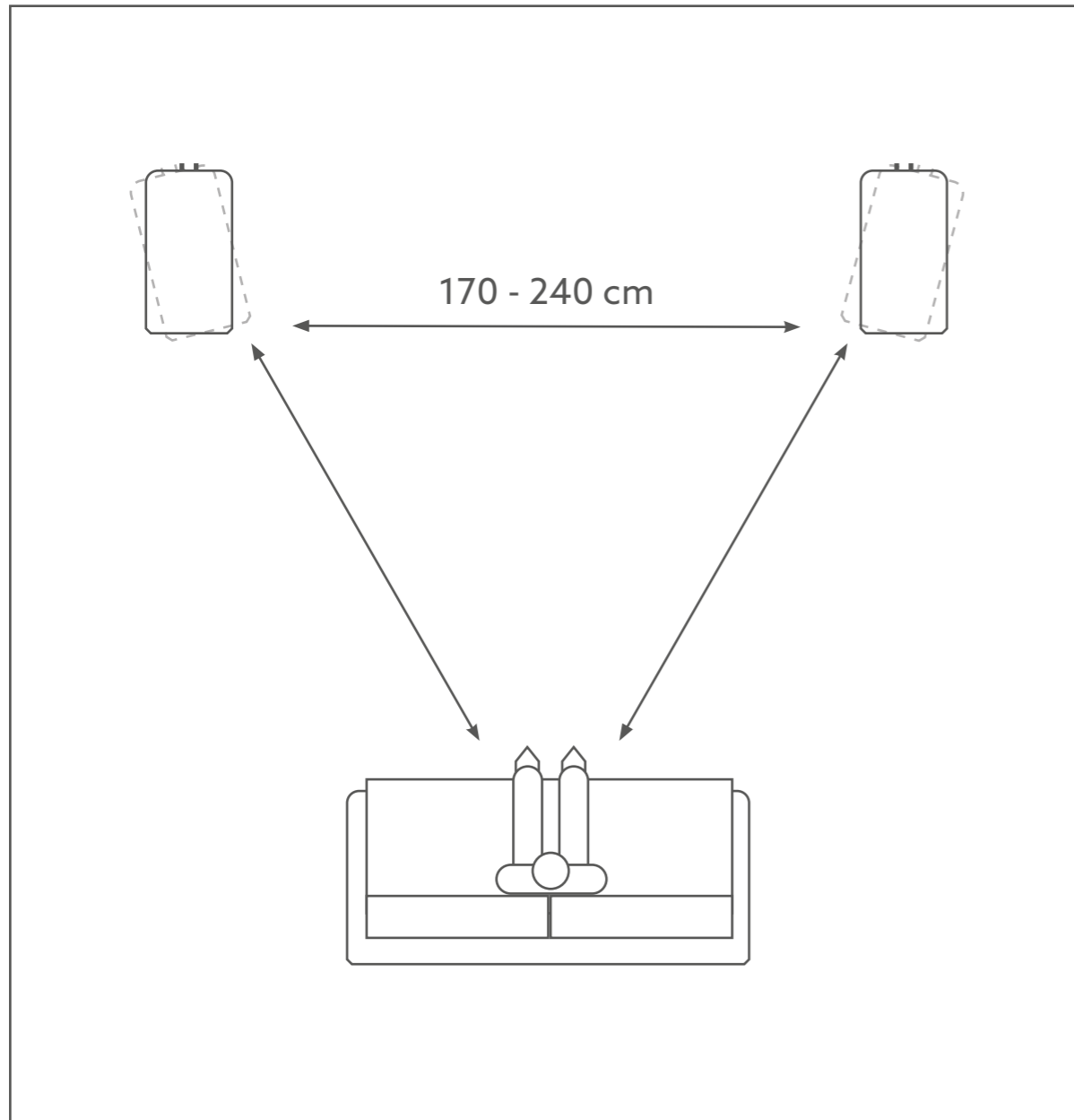
BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## SET UP - IN AN EQUILIBRED TRIANGLE

We have developed your **AYERS Two** based on the reality of furnishings and practicality. The aim of the following information on installation is to achieve the optimum sound quality. If this cannot be fully implemented, it will not fundamentally affect your enjoyment of your new loudspeaker.



The position of the walls surrounding the loudspeaker has an impact on the sound of the loudspeaker. The more walls and surfaces there are in close proximity to the loudspeakers, the stronger the effect of the low and mid-range frequencies.

Ideally, the speakers should be placed in an isosceles triangle to your listening position. Walls in the back and on the side of the speaker should be at least 15 cm. This is especially true if you use your **Two** together with the matching stand. At the same time, the **Two** is suitable for installation on a sideboard, lowboard or on a shelf. In this case, pay attention to the following details:

- Position the tweeter at a height of around 60 cm from the floor
- Place the speaker flush with the front edge of the shelf floor or sideboard
- For positioning on a lowboard, use the matching lowboard base, which tilts your **Two** slightly for full performance

### Test the ideal position

The installation situation is individual for each customer. Try out different positions by moving the loudspeakers in the triangular arrangement and listening to them in different positions. If the speakers are further apart, it can make sense to turn the speakers inwards towards the listening position. The aim is for the music to detach itself from the speakers and create an imaginary stage in front of you.

UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## ASSEMBLY OF LOWBOARD BASE AND STAND

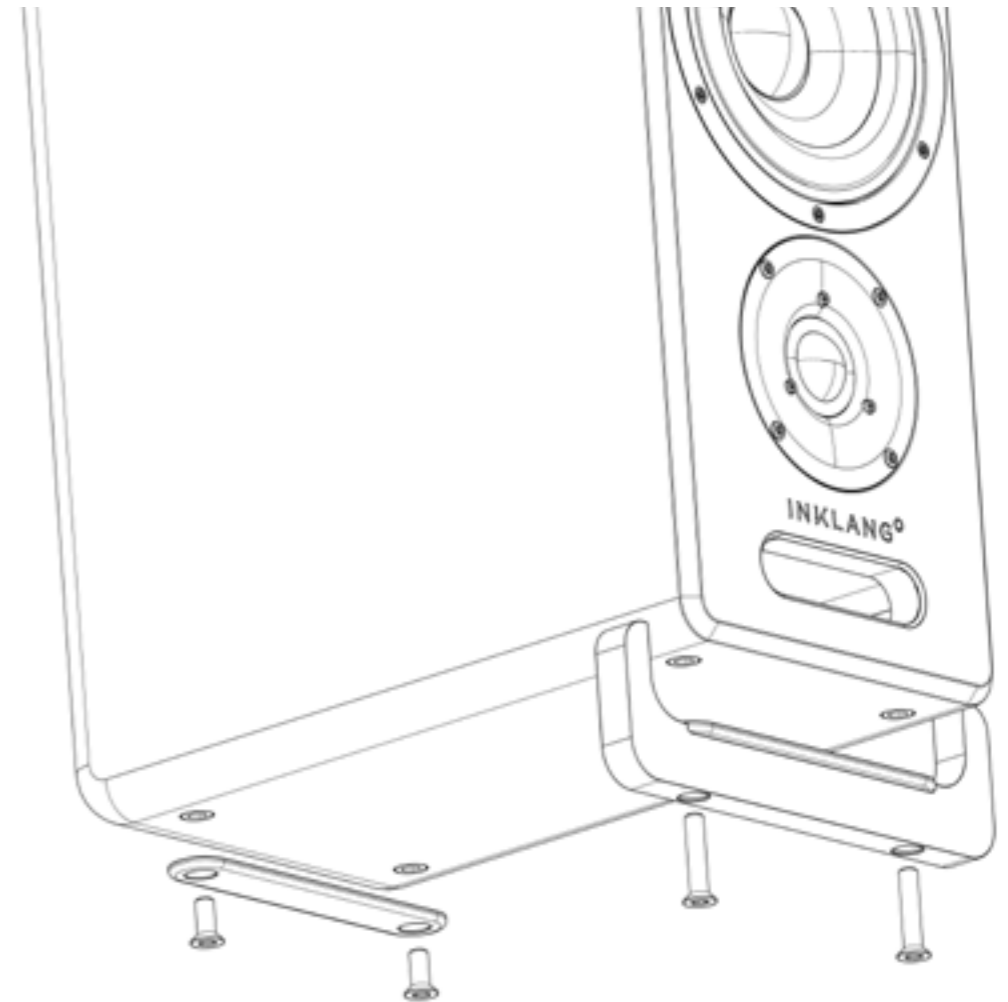
### Installation with lowboard base

1. Place the speaker upside down on a clean terry towel. Unscrew the four feet with the enclosed Torx key.
2. Mount the rear decoration plate with the two screws that you have left from the original feet.
3. The lowboard base comes with long mounting screws for the lowboard base, which you can use to mount it on the floor.

I



II



UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

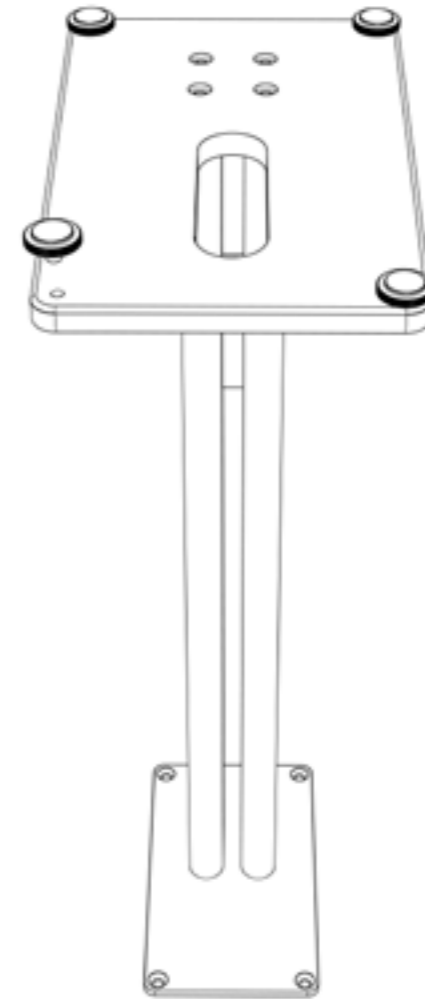
WARRANTY



## ASSEMBLY OF LOWBOARD BASE AND STAND

### Installation with stand

1. Place the speaker upside down on a clean terry towel. Unscrew the four feet with the enclosed Torx key
2. Mount the knurled feet on the base plate of the stand

**I****II**

UNPACKING

**SET UP**

CONNECT

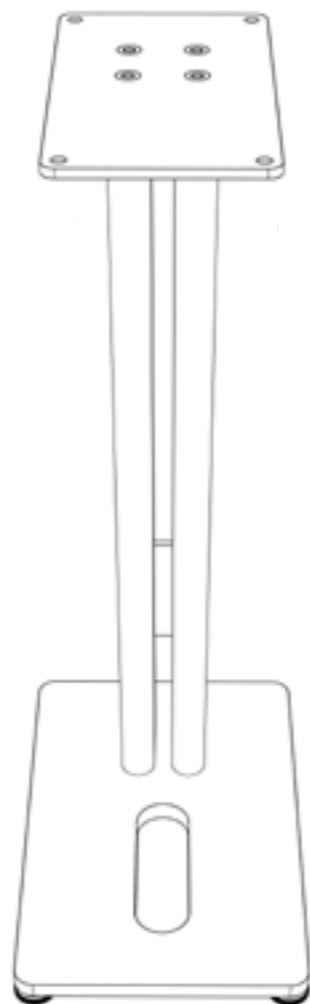
BURN IN

MAINTENANCE

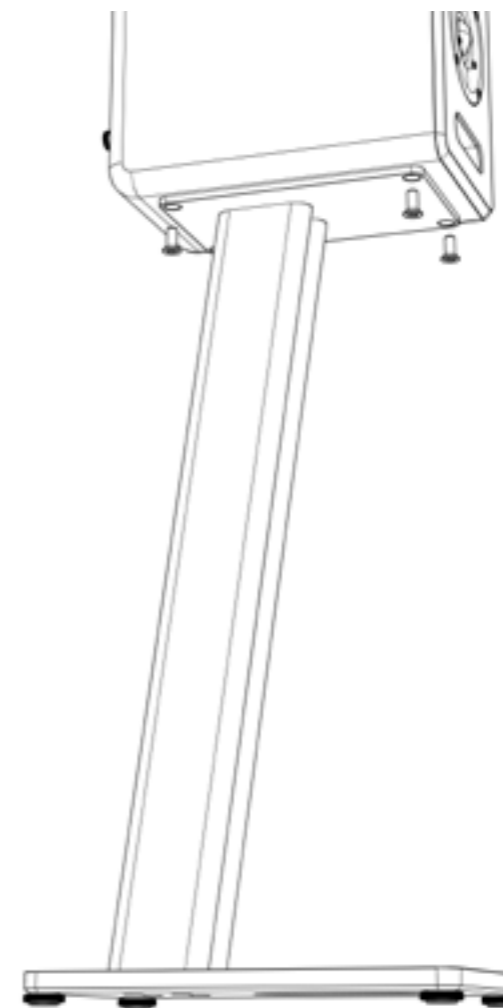
WARRANTY

3. Set the stand to the planned position and use the knurled feet to level out any unevenness in the floor. The stand should stand firmly and not tilt
4. Carefully place the **Two** on the stand and secure the loudspeakers by screwing the four screws from the dismantling of the standard feet back into the base plate of the loudspeaker.

III



IV



UNPACKING

SET UP

CONNECT

BURN IN

MAINTENANCE

WARRANTY

## Use of the spikes

Place the speaker mounted on the stand in its final position. Carefully tilt the stand to the left, place the spike plate in the middle under the knurled spike and slowly set the speaker down. Now repeat this process on the other side. **Note that careless handling of the spikes can lead to injury.**

[UNPACKING](#)[SET UP](#)[CONNECT](#)[BURN IN](#)[MAINTENANCE](#)[WARRANTY](#)

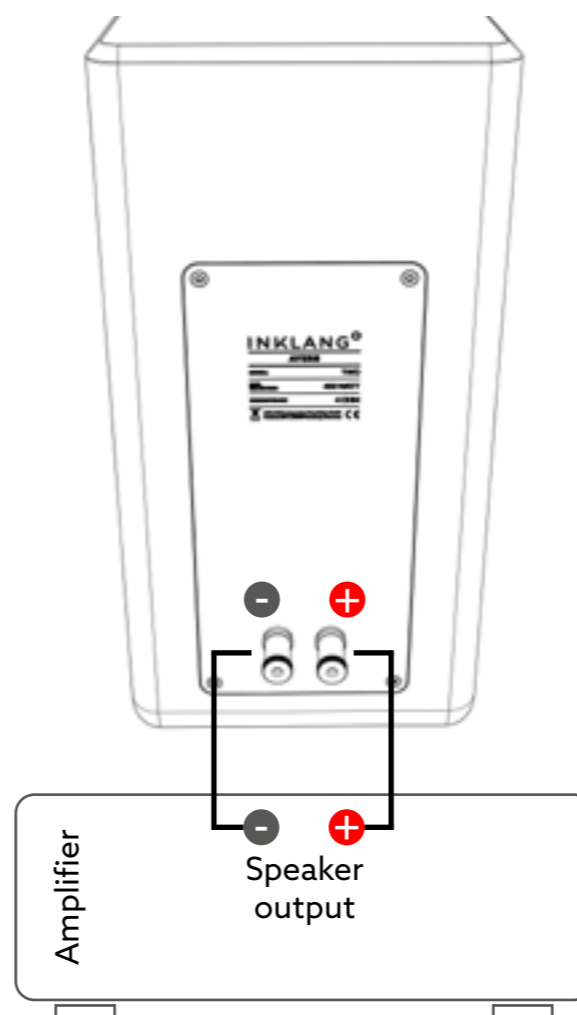
## CONNECT - ALWAYS SWITCH OFF THE AMPLIFIER



When connecting, your amplifier unit should always be switched off. The connection terminals of your **Two** offer a range of connection options:

**5-6 mm banana plugs - 8 mm multi-spader - wires up to a cross section of 8 mm<sup>2</sup>**

To connect your **AYERS Two**, use the textile-covered **INKLANG HQ loudspeaker cable**, which is available with a cross-section of 2 x 4 mm<sup>2</sup> and four different fabric covers. Basically, a cable cross-section of 4 mm<sup>2</sup> up to a length of 20 meters appears to be very suitable. We are happy to answer any further questions you may have.

[UNPACKING](#)[SET UP](#)[CONNECT](#)[BURN IN](#)[MAINTENANCE](#)[WARRANTY](#)

## BURN IN – 15 HOURS OF OPERATION REQUIRED

During the burn-in phase there are subtle differences in the reproduction quality of the speakers.

If it has been stored in a cool environment, it will take some time for all components, especially the materials used to suspend the chassis, to have their optimal mechanical properties.

Around 15 hours of operation are required before the mechanical parts can fulfill their function as specified in the design.

## MAINTENANCE – JUST DUST IT OFF AFTER THE INITIAL CLEANING

### A - Enclosure surface

The surface of the enclosure of your **Two** usually only needs to be dusted. Use a soft and clean duster for this.

Clean the speaker the first time after placing it. Fingerprints were created on the housing through the installation and movement. These can be removed with a standard glass cleaner. Spray the glass cleaner on a soft, clean cotton cloth and carefully wipe off the dirt.

### B - Speaker membranes

Please also remove dust on the membranes from time to time. A soft cotton cloth is suitable for this, with which you carefully wipe the entire membrane. A clean make-up brush is also suitable for cleaning.

[UNPACKING](#)[SET UP](#)[CONNECT](#)[BURN IN](#)[MAINTENANCE](#)[WARRANTY](#)

# WARRANTY

1. We are liable for any defects in the loudspeakers we deliver according to the statutory provisions.

- a) In the event of a defect, we ask that you return the goods for repair in the original packaging. In this way, safe transport of the goods is ensured. The use of the original packaging is not a prerequisite for the assertion of warranty claims.
- b) Our products are designed for living room conditions. They may only be set up and operated at a temperature between 0° C and 40° C and a relative room humidity of up to 60%. In direct sunlight and/or heat sources such as stoves, these temperatures can be exceeded!

2. In addition to the statutory defects liability, we also give you a manufacturer's guarantee on our products subject to the following provisions:

## a) Guarantee period

The guarantee period is 5 years from the date of transfer. The latter applies unrestrictedly for the first three years. Changes in the surfaces of our products (e.g. anodised, varnished or laser-cut surfaces) are no longer included in the manufacturer's guarantee once 3 years after transfer have expired. Your invoice is the proof of guarantee.

## b) Contents of the warranty claim

The guarantee applies to all compOnents and labour costs from the date of transfer. It includes and is limited to a free repair or exchange of the defective compOnent in case of a defect in the commodity (e.g. material fault or production error). INKLANG also assumes the costs of forward and return transport for the affected product from and to the curb edge in the event of justified warranty claims, as long as the goods are located within Germany, Austria and Switzerland and the shipment has been coordinated with INKLANG beforehand. More extensive settlements on an ex-gratia basis are possible at the discretion of INKLANG. For the duration of the manufacturer's guarantee, it will be presumed that the defect already existed at the time of transfer of risk. Any replaced compOnents will become the property of INKLANG. Performances rendered within the scope of the manufacturer's guarantee will neither result in an extension of the guarantee periods nor cause a new guarantee period to commence. The guarantee period for the installed replacement compOnents will end at the same time as the guarantee period for the entire device. The consent to or implementation of warranty performances ensues without acknowledgement of any obligation to perform according to statutory warranty law.

## c) Loss of the warranty claim

- The manufacturer's guarantee will be forfeited in the event of improper mechanical interventions pertaining to the goods, in particular to the casing, attachment parts or loudspeaker chassis, e.g. impressed membranes or domes, damaged caused by dropping, as well as any scratches caused after delivery
- Improper operation or improper use of the loudspeakers, e.g. on defective or inappropriate amplifiers, improper connection, as well as exposure to amplifier outputs in excess of the power handling capacity
- Limited functionality, which is caused by an insufficiently dimensioned or incorrectly configured system environment (e.g. insufficient WiFi connection, insufficient internet speed, playback problems from the streaming provider)
- Any kind of self-attempted repair
- Improper operating environment or improper storage (e.g. damage due to humidity)
- Improper transport packaging, particularly not in the original packaging
- Improper transport

## d) Procedure in the event of a guarantee claim

Package the defective device in the original box, together with a copy of the invoice and a brief, informative error description. Please contact us for collection:

INKLANG Lautsprecher Manufaktur GmbH, Peutestraße 53 C  
20539 Hamburg, tel: +49 (0) 180241-100,  
fax: +49 (0)40 182024-109, e-mail: [service@inklang.de](mailto:service@inklang.de)

## e) Statutory warranty

This guarantee does not affect your warranty rights according to the statutory provisions.

